

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: OÜ Kliiniliste Uuringute Keskus**registrikood: 11497084**

tänava/talu nimi, Sõbra tn 54

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn**maakond:** Tartu maakond

postsihtnumber: 50160

telefon: +372 5038949

e-posti aadress: magadan@std.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad	12
Lisa 8 Osakapital	13
Lisa 9 Müügitulu	13
Lisa 10 Kaubad, toore, materjal ja teenused	13
Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 12 Tööjõukulud	14
Lisa 13 Muud ärikulud	14
Lisa 14 Seotud osapooled	14
Aruande allkirjad	16

Tegevusaruanne

OÜ Kliiniliste Uuringute Keskus jätkas 2013. majandusaastal kliiniliste ravimiuuringute hankimise ettevalmistamise ja läbiviimisega. Muu meditsiini alane tegevus oli pingeliste uuringute tõttu marginaalne. Siiski jätkus, nagu eelmisel majandusaastal, töötajate koolitus ja väljaõpe mitte ainult ravimiuuringute ettevalmistamise ja läbiviimise osas vaid ka kohalikus meditsiinis seni vähe tähelepanu saanud aga akuutseks muutunud teemadel nagu nn anti ageing meditsiin. Ravi poolelt jätkati uuringuid puukborellioosi edukaks diagnostikaks ja tulemuslikuks raviks.

Traditsiooniliselt osaleti mitmes välisriigis, sh väljaspool Euroopa Liidu maid läbi viidud vastavasisulistel konverentsidel ja seminaridel.

Endiselt on äriühingu raviasutusel muuhulgas õigus väljastada rahvusvaheliselt kehtivat vaksineerimistunnistust ja seda on tehtud ka vaadeldaval ajavahemikul.

Äriühingu töö järgmiseks aastaks ravimiuuringute taotlemisel on taas krooninud mitu huvitavat uuringut. On alla kirjutatud mitu pikaajalist uuringulepingut, mille täitmine on ka järgnevate aastate põhitegevuseks.

Tuleb taas tunnistada, et mitmed sõidud välisriikidesse kohtumistele võimalike uute lepingupartneritega võivad olla lähiaastaid silmas pidades tulutud.

Ka vaadeldaval perioodil osteti labori- ja muid diagnostikaga seonduvaid teenuseid sisse teistelt raviasutustelt.

Esmakordselt Eesti ravimiuuringute ajaloos võttis UÜ Kliiniliste Uuringute Keskus vastu ja andis vastava ülevaate Euroopa ravimiameti peainspektorile. Selleks inspeksiooniks ette valmistudes täiendasime olulises mahu firma arhiveerimissüsteeme ja arhiivirume.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	47 374	113 841	2
Nõuded ja ettemaksed	156 958	176 165	3
Kokku käibevara	204 332	290 006	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	4 071	5 682	3
Materiaalne põhivara	0	981	5
Kokku põhivara	4 071	6 663	
Kokku varad	208 403	296 669	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	138 805	222 550	6
Kokku lühiajalised kohustused	138 805	222 550	
Kokku kohustused	138 805	222 550	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	6 391	6 391	8
Kohustuslik reservkapital	639	639	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	67 089	63 143	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 521	3 946	
Kokku omakapital	69 598	74 119	
Kokku kohustused ja omakapital	208 403	296 669	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	1 237 579	480 425	9
Muud äritulud	37 313	6 208	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-920 806	-208 432	10
Mitmesugused tegevuskulud	-179 774	-115 171	11
Tööjõukulud	-179 544	-128 501	12
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-981	-982	
Muud ärikulud	-1 854	-20	13
Kokku ärikasum (-kahjum)	-8 067	33 527	
Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	3 546	0	
Muud finantstulud ja -kulud	0	4 397	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-4 521	37 924	
Tulumaks	0	-33 978	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 521	3 946	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-8 067	33 527	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	981	982	5
Muud korrigeerimised	3 546	2 631	
Kokku korrigeerimised	4 527	3 613	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	22 438	-34 860	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	1 065	17 319	
Makstud ettevõtte tulumaks	-17 810	-7 444	
Kokku rahavood äritegevusest	2 153	12 155	
Rahavood investeerimistegevusest			
Antud laenud	-3 000	-21 000	
Antud laenude tagasimaksed	1 380	40	
Laekunud intressid	0	40	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 620	-20 920	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-67 000	-28 000	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-67 000	-28 000	
Kokku rahavood	-66 467	-36 765	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	113 841	148 880	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-66 467	-36 765	
Valuutakursside muutuste mõju	0	1 726	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	47 374	113 841	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	6 391	639	190 967	197 997
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	3 946	3 946
Makstud dividendid	0	0	-127 824	-127 824
31.12.2012	6 391	639	67 089	74 119
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	-4 521	-4 521
31.12.2013	6 391	639	62 568	69 598

Täpsem informatsioon osakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 8.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Kliiniliste Uuringute Keskus OÜ 2013.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpannga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpannga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused). Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena. Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 3 195 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

- Hooned 20-30 aastat
- Transpordivahendid 4-5 aastat
- Muu inventar ja IT seadmed 4-5 aastat

Maad ei amortiseerita.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule tuleb igal majandusaastal reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

OÜ Kliiniliste Uuringute Keskus aastaaruande koostamisel seotud osapooli loetakse seotuks juhul kui üks osapool omab kontrolli teise osapoole üle või olulist

mõju teise osapoole äri otsustele, s.h. ema-tütar- ja sidusettevõtjaid, teisi samasse kontserni kuuluvad ettevõtteid, omanikke, nõukogu ja juhatuse liikmeid, nende pereliikmeid ja ettevõtteid, mille üle eelpool loetletud isikud omavad kontrolli või olulist mõju.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	19 296	20 393
Arvelduskonto	28 078	93 448
Kokku raha	47 374	113 841

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	32 380	32 380	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	32 380	32 380	0	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	158	158	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	14 367	14 367	0	0	4
Muud nõuded	107 087	103 016	4 071	0	
Laenunõuded	92 320	88 249	4 071	0	
Intressinõuded	14 767	14 767	0	0	
Ettemaksed	7 037	7 037	0	0	
Muud makstud ettemaksed	7 037	7 037	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	161 029	156 958	4 071	0	

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	56 827	56 827	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	56 827	56 827	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4 716	4 716	0	0	4
Muud nõuded	101 922	96 240	5 682	0	
Laenunõuded	90 700	85 018	5 682	0	
Intressinõuded	11 222	11 222	0	0	
Ettemaksed	18 382	18 382	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	11 694	11 694	0	0	
Muud makstud ettemaksed	6 688	6 688	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	181 847	176 165	5 682	0	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	21 187	0	38 997
Käibemaks	14 366	0	4 716	0
Üksikisiku tulumaks	0	3 820	0	3 734
Erisoodustuse tulumaks	0	2 631	0	2 746
Sotsiaalmaks	0	6 646	0	6 560
Kohustuslik kogumispension	0	294	0	291
Töötuskindlustusmaksed	0	542	0	645
Intress	1	0	0	0
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14 367	35 120	4 716	52 973

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	4 908	4 908	4 908
Akumuleeritud kulum	-2 945	-2 945	-2 945
Jääkmaksumus	1 963	1 963	1 963
Amortisatsioonikulu	-982	-982	-982
31.12.2012			
Soetusmaksumus	4 908	4 908	4 908
Akumuleeritud kulum	-3 927	-3 927	-3 927
Jääkmaksumus	981	981	981
Amortisatsioonikulu	-981	-981	-981
31.12.2013			
Soetusmaksumus	4 908	4 908	4 908
Akumuleeritud kulum	-4 908	-4 908	-4 908
Jääkmaksumus	0	0	0

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	7 754	7 754	0	0	
Võlad töövõtjatele	15 783	15 783	0	0	
Maksuvõlad	35 120	35 120	0	0	4
Muud võlad	80 148	80 148	0	0	
Dividendivõlad	79 705	79 705	0	0	
Muud viitvõlad	443	443	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	138 805	138 805	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	6 372	6 372	0	0	
Võlad töövõtjatele	15 501	15 501	0	0	
Maksuvõlad	52 973	52 973	0	0	4
Muud võlad	146 705	146 705	0	0	
Dividendivõlad	146 705	146 705	0	0	
Saadud ettemaksed	718	718	0	0	
Tulevaste perioodide tulud	270	270	0	0	
Muud saadud ettemaksed	448	448	0	0	
Võlg emattevõttele	281	281	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	222 550	222 550	0	0	

Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	49 429	53 000
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	13 139	14 089
Kokku tingimuslikud kohustused	62 568	67 089

javascript:void(0);

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	6 391	6 391
Osade arv (tk)	1	1
Osade nimiväärtus on 100 000 eek (6 391 eur).		

Osakapital on äriregistris eurodeks ümber konverteerimata.

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 134 204	390 625
Soome	103 375	89 800
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 237 579	480 425
Kokku müügitulu	1 237 579	480 425
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Teadus- ja arendustegevus muude loodus- ja tehnikateaduste vallas	1 237 419	480 425
Muu	160	0
Kokku müügitulu	1 237 579	480 425

Lisa 10 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	17 220	4 769
Müügi eesmärgil ostetud teenused	903 586	203 663
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	920 806	208 432

Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	35 534	33 465
Mitmesugused bürookulud	3 738	3 099
Lähetuskulud	47 917	22 901
Koolituskulud	3 056	0
Riiklikud ja kohalikud maksud	29 192	0
Muud	60 337	55 706
Kokku mitmesugused tegevuskulud	179 774	115 171

Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	134 144	95 609
Sotsiaalmaksud	45 400	32 892
Kokku tööjõukulud	179 544	128 501
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	8	8

Lisa 13 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum valuutakursi muutustest	1 838	17
Trahvid, viivised ja hüvitised	16	3
Kokku muud ärikulud	1 854	20

Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	STD&J OÜ
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	158	68	0	1 189
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	2 656	0	2 581	448

2013	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	1 011 413	0	0	0	0	0
2012	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	235 458	0	0	0	0	0
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	0	1 000	0	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	12 438	12 452

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 09.04.2015

OÜ Kliiniliste Uuringute Keskus (registrikood: 11497084) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TÕNU PÕDER	Juhatuse liige	09.04.2015

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	67 089
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 521
Kokku	62 568
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	62 568
Kokku	62 568

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	67 089
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 521
Kokku	62 568
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	62 568
Kokku	62 568

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Teadus- ja arendustegevus muude loodus- ja tehnikateaduste vallas	72191	1237579	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
OÜ STD & J	10352757	Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	100000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5038949
E-posti aadress	magadan@std.ee